



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0179/2012**

4.6.2012

**\*\*\*I**

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009 ustanawiające sieć zbierania danych rachunkowych o dochodach i działalności gospodarczej gospodarstw rolnych we Wspólnocie Europejskiej (COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD))

Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Sprawozdawca: Giancarlo Scottà

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

### ***Poprawki do projektu aktu***

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE .....	10
PROCEDURA.....	12



## **PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**

**w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009 ustanawiające sieć zbierania danych rachunkowych o dochodach i działalności gospodarczej gospodarstw rolnych we Wspólnocie Europejskiej  
(COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD))**

**(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2011)0855),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0468/2011),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 22 lutego 2012 r.<sup>1</sup>,
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A7-0179/2012),
1. zatwierdza poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeżeli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

### **Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Artykuł 1 – ustęp 3

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 143 z 22.5.2012, s. 149.

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 1*

*Artykuł 1*

W rozporządzeniu (WE) nr 1217/2009 wprowadza się następujące zmiany:

W rozporządzeniu (WE) nr 1217/2009 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

1) w art. 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Dane uzyskane na podstawie niniejszego rozporządzenia służą przede wszystkim jako podstawa do opracowania przez Komisję sprawozdań dotyczących sytuacji rolnictwa i rynków rolnych, jak również dotyczących dochodów gospodarstw rolnych w Unii. Sprawozdania te są publicznie dostępne.”;

„3. Dane uzyskane na podstawie niniejszego rozporządzenia służą przede wszystkim jako podstawa do opracowania przez Komisję sprawozdań dotyczących sytuacji rolnictwa i rynków rolnych, jak również dotyczących dochodów gospodarstw rolnych w Unii. Sprawozdania te są publicznie dostępne **na specjalnej stronie internetowej.**”;

*Uzasadnienie*

*Punkt 6 preambuły tekstu zaproponowanego przez Komisję zawiera odniesienie do „specjalnej strony internetowej”. Tekst jest jaśniejszy, jeżeli art. 1 zawiera odniesienie do strony internetowej oprócz samego stwierdzenia, że sprawozdania będą udostępniane publicznie.*

**Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Artykuł 1 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

„3. Dane uzyskane na podstawie niniejszego rozporządzenia służą przede wszystkim jako podstawa do opracowania przez Komisję sprawozdań dotyczących sytuacji rolnictwa i rynków rolnych, jak również dotyczących dochodów gospodarstw rolnych w Unii. Sprawozdania te są publicznie dostępne.”

„3. Dane uzyskane na podstawie niniejszego rozporządzenia służą przede wszystkim jako podstawa do opracowania przez Komisję sprawozdań dotyczących sytuacji rolnictwa i rynków rolnych, jak również dotyczących dochodów gospodarstw rolnych w Unii. Sprawozdania te są publicznie dostępne.

***Sprawozdania te są także podawane do publicznej wiadomości przez odpowiednie organy administracji państw członkowskich.***”

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 2 – litera c

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Artykuł 2 – litera d)

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) „okręg” oznacza terytorium państwa członkowskiego lub jego część wytyczoną w celu wyboru gospodarstw przekazujących dane;

*Poprawka*

d) „okręg” oznacza terytorium państwa członkowskiego lub jego część wytyczoną w celu wyboru gospodarstw przekazujących dane; **załącznik I zawiera listę takich okręgów;**

#### *Uzasadnienie*

*W celu osiągnięcia wystarczającej stratyfikacji prób gospodarstw w państwach członkowskich, załącznik I rozporządzenia Rady (WE) nr 1217/2009 zawiera wykaz okręgów, z których muszą być gromadzone dane. Okręgi te przedstawione są w rozbiciu na państwa członkowskie. Taki sam wykaz ujęty został w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1291/2009 dotyczącym wyboru gospodarstw przekazujących dane do celów określania dochodów gospodarstw rolnych. Należałoby dopilnować, by załączniki obu rozporządzeń w dalszym ciągu zawierały te same okręgi w poszczególnych państwach członkowskich. W związku z tym załącznik I rozporządzenia nr 1217/2009 powinien zostać zachowany.*

### Poprawka 4

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 3 – ustęp 1

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Artykuł 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 19a w celu **ustalania** wykazu okręgów w poszczególnych państwach członkowskich.

*Poprawka*

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 19a w celu **zmiany, na wniosek państwa członkowskiego,** wykazu okręgów w poszczególnych państwach członkowskich.

#### *Uzasadnienie*

*W celu osiągnięcia wystarczającej stratyfikacji prób gospodarstw w państwach członkowskich, załącznik I rozporządzenia Rady (WE) nr 1217/2009 zawiera wykaz okręgów,*

*z których muszą być gromadzone dane. Okręgi te przedstawione są w rozbiciu na państwa członkowskie. Taki sam wykaz ujęty został w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1291/2009 dotyczącym wyboru gospodarstw przekazujących dane do celów określania dochodów gospodarstw rolnych. Należałoby dopilnować, by załączniki obu rozporządzeń w dalszym ciągu zawierały te same okręgi w poszczególnych państwach członkowskich. W związku z tym załącznik I rozporządzenia nr 1217/2009 powinien zostać zachowany. Dlatego też nie ma potrzeby opracowywania nowego wykazu i wystarczające będzie ewentualne uaktualnienie istniejącego wykazu.*

## **Poprawka 5**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – punkt 3 – ustęp 2**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Artykuł 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Do czasu ustanowienia przedmiotowego wykazu okręgów przez Komisję obowiązującymi okręgami są okręgi zamieszczone w załączniku do rozporządzenia Komisji (UE) nr 1291/2009.*

*skreślony*

#### *Uzasadnienie*

*W celu osiągnięcia wystarczającej stratyfikacji prób gospodarstw w państwach członkowskich, załącznik I rozporządzenia Rady (WE) nr 1217/2009 zawiera wykaz okręgów, z których muszą być gromadzone dane. Okręgi te przedstawione są w rozbiciu na państwa członkowskie. Taki sam wykaz ujęty został w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1291/2009 dotyczącym wyboru gospodarstw przekazujących dane do celów określania dochodów gospodarstw rolnych. Należałoby dopilnować, by załączniki obu rozporządzeń w dalszym ciągu zawierały te same okręgi w poszczególnych państwach członkowskich. W związku z tym załącznik I rozporządzenia nr 1217/2009 powinien zostać zachowany. Dlatego też nie ma potrzeby tworzenia tymczasowego wykazu okręgów.*

## **Poprawka 6**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

#### **Artykuł 1 – punkt 16**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Artykuł 19a – ustęp 2



*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Uprawnienia, o których mowa w art. 3, art. 5 ust. 4, 5a ust. 2, art. 6 ust. 5, art. 7 ust. 2 i art. 8 ust. 3, powierza się Komisji na *czas nieokreślony* od dnia [1 stycznia 2013 r.].

*Poprawka*

2. Uprawnienia, o których mowa w art. 3, art. 5 ust. 4, 5a ust. 2, art. 6 ust. 5, art. 7 ust. 2 i art. 8 ust. 3, powierza się Komisji na *okres pięciu lat* od dnia ...\*. *Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem tego pięcioletniego okresu. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.*

---

\* *Dz.U.: Proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

## **Poprawka 7**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – punkt 17**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1217/2009

Załącznik I

*Tekst proponowany przez Komisję*

**17) skreśla się załącznik I.**

*Poprawka*

**skreślony**

#### *Uzasadnienie*

*W celu osiągnięcia wystarczającej stratyfikacji prób gospodarstw w państwach członkowskich, załącznik I rozporządzenia Rady (WE) nr 1217/2009 zawiera wykaz okręgów, z których muszą być gromadzone dane. Okręgi te przedstawione są w rozbiciu na państwa członkowskie. Taki sam wykaz ujęty został w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1291/2009 dotyczącym wyboru gospodarstw przekazujących dane do celów określania dochodów gospodarstw rolnych. Należałoby dopilnować, by załączniki obu rozporządzeń w dalszym ciągu zawierały te same okręgi w poszczególnych państwach członkowskich. W związku z tym załącznik I rozporządzenia nr 1217/2009 powinien zostać zachowany.*

## UZASADNIENIE

Wniosek dotyczy sieci danych rachunkowych gospodarstw rolnych (FADN) ustanowionej w 1965 r. w odpowiedzi na niektóre potrzeby w ramach WPR, w szczególności potrzeby związane z określaniem dochodów i analizowaniem działalności gospodarczej gospodarstw rolnych. Wraz z upływem czasu sieć FADN rozwinęła się i została rozszerzona na wszystkie państwa członkowskie UE.

Obecnie jest jedyną zharmonizowaną bazą danych mikroekonomicznych, gdyż na niej opierają się działania realizowane we wszystkich państwach członkowskich.

Stanowi ona ważne narzędzie opracowywania i oceny polityki rolnej, ponieważ są w niej gromadzone każdego roku dane dotyczące dochodów, kosztów i przychodów próby gospodarstw rolnych reprezentatywnej dla UE.

Obecnie próba ta obejmuje około 80 000 z mniej więcej 6 milionów gospodarstw istniejących w UE-27. Sieć FADN umożliwia zatem Komisji analizowanie sytuacji gospodarczo-strukturalnej i obliczanie szeregu wskaźników dotyczących dochodów, produktywności i kosztów produkcji. Informacje te mają ważne znaczenie w kontekście zmian wprowadzonych do WPR, ponieważ, jak należy zauważyć, stanowią wsparcie również dla instytutów badawczych zajmujących się analizowaniem polityki rolnej i rozwoju obszarów wiejskich oraz przeprowadzaniem symulacji w tym zakresie.

Analizowany wniosek dotyczący zmiany rozporządzenia (WE) nr 1217/2009 nie wpływa na zasadnicze założenia FADN. Należy zauważyć, że głównym celem jest uzgodnienie uprawnień wykonawczych Komisji Europejskiej z art. 290 i 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności w odniesieniu do aktów wykonawczych.

Ponadto we wniosku proponuje się szereg zmian do rozporządzenia Rady nr 1217/2009, które nie stanowią odpowiedzi na zmiany w Traktacie. Zmiany te obejmują następujące punkty:

1. uchylenie załącznika I, zawierającego wykaz okręgów terytorialnych wytyczonych w celu gromadzenia danych dla każdego państwa członkowskiego. Działanie to ma na celu dokonanie uproszczenia, ponieważ taki sam wykaz jest już zawarty w rozporządzeniu nr 1291/2009. Komisja proponuje, aby w przyszłości wykaz ten był aktualizowany na podstawie aktów delegowanych;
2. państwa członkowskie nie byłyby już zobowiązane do przesyłania gospodarstwom przekazującym dane wykazu biur rachunkowych, spośród których mogą one dokonać wyboru;
3. uchylenie pułapu, o którym mowa w art. 5 ust. 3 obowiązującego rozporządzenia, ograniczającego udział w gromadzeniu danych w ramach FADN maksymalnie do 105 000 gospodarstw;
4. sprawozdania roczne sporządzone na podstawie danych FADN nie byłyby już przedstawiane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, chociaż informacje będą nadal udostępniane publicznie;

5. obowiązujące rozporządzenie stanowi, że warunki umowy zawieranej między właściwymi organami krajowymi i biurami rachunkowymi odpowiedzialnymi za wypełnianie sprawozdań dotyczących gospodarstw rolnych „muszą być jednolite we wszystkich państwach członkowskich” (art. 10 ust. 2). Zgodnie z nowym wnioskiem zaleca się uchylenie art. 10 ust. 2, ponieważ jest on nieaktualny.

Zasadniczo sprawozdawca popiera wymienione zmiany. Zmiana załącznika I, zawierającego wykaz okręgów terytorialnych, poza zakresem aktu podstawowego jest do przyjęcia.

Zmiana zasady dostarczania wykazu biur rachunkowych odzwierciedla rozwiązanie w tym zakresie stosowane w praktyce. Można faktycznie założyć, że większość gospodarstw korzysta z usług własnego księgowego lub biura rachunkowego, zajmujących się gromadzeniem danych FADN i ich przekazywaniem właściwemu organowi, odpowiedzialnemu za przeprowadzenie badania na szczeblu krajowym.

Jeżeli chodzi o maksymalną liczbę gospodarstw biorących udział w gromadzeniu danych w ramach FADN, wynoszącą 105 000 jednostek, Komisja wyjaśniła, że przepis ten jest zbędny, ponieważ został wprowadzony jedynie w celu pośredniego kontrolowania wydatków FADN. Osiągnięcie tego celu gwarantuje jednak procedura dotycząca corocznego przygotowania i przyjęcia budżetu UE.

Ponadto w wyniku zmiany art. 5 ust. 4 przyznaje się Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych w celu określenia progu dla wielkości ekonomicznej oraz liczby gospodarstw przekazujących dane na okręg, przy czym wykaz okręgów jest również ustalany w drodze aktów delegowanych. Oznacza to, że liczba gospodarstw przekazujących dane, które zostaną dopuszczone do udziału w działaniach w ramach FADN, nie będzie mogła odbiegać zbytnio od obecnego limitu.

Podobnie jak obecnie, do zadań państw członkowskich należy w każdym razie sporządzenie planu wyboru gospodarstw przekazujących dane, umożliwiającego uzyskanie próby rachunkowej reprezentatywnej dla pola obserwacji.

Co więcej, sprawozdawca zgadza się na uchylenie przepisu dotyczącego zwracania się do Komisji o przekazywanie sprawozdań FADN Radzie i Parlamentowi Europejskiemu, pod warunkiem że wszystkie odpowiednie informacje będą udostępniane publicznie na specjalnej stronie internetowej wszystkim zainteresowanym. Należy wspomnieć, że istnieje już strona internetowa (patrz: <http://ec.europa.eu/agriculture/rica/index.cfm>).

Jedyną zmianą, jaką sprawozdawca proponuje wprowadzić do wniosku Komisji, ma po prostu na celu podkreślenie, że konieczne jest dalsze prowadzenie strony internetowej, na której zamieszcza się dane FADN i sprawozdania. Strona internetowa powinna być zaprojektowana w bardziej interesujący sposób i być możliwie najłatwiejsza w obsłudze. Strona ta powinna stanowić bardzo użyteczne narzędzie zarówno dla osób odpowiedzialnych za kształtowanie polityki, jak i dla naukowców.

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Ustanowienie sieci zbierania danych rachunkowych o dochodach i działalności gospodarczej gospodarstw rolnych we Wspólnocie Europejskiej	
<b>Odsyłacze</b>	COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD)	
<b>Data przedstawienia w PE</b>	7.12.2011	
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	AGRI 13.12.2011	
<b>Sprawozdawca(y)</b> Data powołania	Giancarlo Scottà 20.12.2011	
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	27.3.2012	24.4.2012
<b>Data przyjęcia</b>	31.5.2012	
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 31 –: 1 0: 0	
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	John Stuart Agnew, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Julie Girling, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Marc Tarabella	
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Luís Paulo Alves, Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Esther de Lange, Christa Kläß, Astrid Lulling, Hans-Peter Mayer	
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Bill Newton Dunn, Oreste Rossi	
<b>Data złożenia</b>	4.6.2012	